EN EVOGuard® / EN1731:2006 / EN166:2001/ GS-ET-29:2019

Copies of JSP user manuals and Declarations of Conformity for products can be found on the product page: documents.jspsafety.com.

The EVOGuard® visor range includes both clear and mesh visors which have been designed to be compatible with the EVOGuard® brouguard and EVO® range helmets. **Important warning:** The user should ensure the correct visor for the hazard is fitted. The EVOGuard®M Forestry mesh visors: M1 Forestry and M2 Forestry are intended for application where low energy, slow speed particles are likely to be the hazard, such as when strimming grass or sawing wood. The EVOGuard® M3 Forestry visor and the EVOGuard® safety spectacles (compatible with all EVOGuard®M Forestry visors) provide additional protection against low energy fast moving particles. EVOGuard®C Industrial visor range is intended for use where high speed, small particles are the hazard, such as when grinding metal or concrete. The EVOGuard® C5-MAX Industrial visor is intended to provide some protection for electricians during work in which a risk of a flash arc exists. Arc flash protection is not available with a brouguard system. EVOGuard®C5 Max must be fitted to a compatible JSP EVO® helmet. The user should wear additional PPE appropriate for the level of protection. If the visors are to be worn over ophthalmic spectacles, it may transmit impacts, possibly creating a hazard to the wearer. These eye and face protectors are suitable for use to the lowest marking on the brouguard or visor. Mesh eye and face protectors do not protect against liquid splash, hot solids, electrical hazards, infrared and ultraviolet radiation. Mesh visors marked S should not be used when there is a foreseeable risk of any hard or sharp flying particles. The EVOGuard® Brouguard is not an industrial safety helmet and should not be worn in areas where falling objects may be a hazard. Do not apply paint, solvents, adhesives or self-adhesive labels, except in accordance with the instructions of the manufacturer. **Important notice:** If using the EVOGuard® mesh visor range in conjunction with the EVOspec® safety spectacles, please refer to the EVOspec® user instructions. If using the EVOGuard® visor range in conjunction with JSP EVO® range helmets, please refer to the user instructions of the helmet being used. If using the Sonis® helmet mounted ear defenders in conjunction with an EVO® range helmet or EVOGuard® brouguard please refer to the Sonis® user instructions.

MAINTENANCE AND STORAGE:
When not in use or during transportation, the EVOGuard® should be stored in a container that is out of direct sunlight, away from chemicals and abrasive substances and cannot be damaged by physical contact with hard surfaces/items. Do not store outside temperature range of -20°C to +55°C or with humidity above 90%RH. To maintain the unit in the best possible condition, do not use solvents or abrasive materials to clean. Rinse with mild detergent to wipe water and dry with a soft cloth. Scratched or damaged units should be replaced. Replacement visors are available. This product may be adversely affected by certain chemical substances, further information is available from JSP Ltd. Under normal circumstances the PPE has a useful life of 5 years or a life of 10 years from date of manufacture, whichever comes first.

INSPECTION AND CARE: The unit should be examined daily for obvious signs of cracking, brittleness or damage. The date of manufacture is moulded into the components of the EVOGuard®. Whilst the EVOGuard® is free from defects it is suitable for its intended purpose. Under no circumstances must a component other than a JSP component be used with the EVOGuard®.

ADDITIONAL INFORMATION: As required by European health and safety requirements, the user is advised that when the EVOGuard® is in contact with skin susceptible individuals may experience an allergic reaction. If this is the case, leave the hazard area, remove the EVOGuard® and seek medical advice. Ensure that the unit is fitted, adjusted, maintained and regularly inspected in accordance with this leaflet.
UNPACKING INSTRUCTIONS: Carefully remove the unit from the packaging, taking particular note of any instructions printed on or included with the unit, and remove the protective film if fitted. Do not use if components appear damaged or missing.

TO FIT THE VISOR INTO A HELMET (See Figure A.1-3) : The EVOGuard® EVO® range mechanism enables the various EVOGuard® visors to be fitted to the following EVO® range safety helmets (fig.1). The EVOGuard® EVO® 8 Mechanism allows the various EVOGuard® visors to be fitted to the EVO® 8 helmet, additionally, it allows the visors to fit the EVO® range helmets (fig.1) with the ID badge holder attachment. (see images A):
1. Fit arm receivers into the universal slots on each side of the helmet.
   If using with ear defenders, these are not needed. Fit the ear defenders into the helmets universal slots.
2. Fit the visor arms onto the visor pins and twist upwards until the mechanism clicks fully into place.
   Repeat for both sides of visor.
3. Slide the end of the visor arms into the arm receivers until the click is heard.

TO FIT THE VISOR INTO THE CARRIER (see images B):
1. Fit the top of the range mechanism arm onto the visor pin and twist upwards until the mechanism clicks fully into place. Repeat for both sides of visor.
2. Slide the end of the mechanism arms into the brouguard mechanism slot.

TO REMOVE AN OLD/DAMAGED VISOR: Reverse the above process. (slide range mechanisms out and remove the range mechanism by twisting down and removing them from the visor pins) **TO DON THE VISOR:** Lower the visor over the face. **TO RAISE THE VISOR:** Lift visor up, pivoting around mechanism at rear end of visor arms.

BROUGUARD ADJUSTMENT (see images C):
The head height and size can be adjusted on the brouguard harness as follows:
1. To adjust the height push the button on the overhead strap and slide to either increase or decrease harness size.
2. To tighten or loosen the harness twist the wheel ratchet mechanism at the back of the harness anti-clockwise to loosen and clockwise to tighten.
3. To adjust visor position in relation to the face push the front clip out and twist the harness to release the side harness adjuster.
4. Move the harness side adjuster into the desired position and twist the harness back up, push the front clip into the front clip slot on the brouguard frame. Place the brouguard on head and check height setting. Ensure headband is not too low on brow. If necessary repeat step 1 until correct height adjustment is achieved.

WARNINGS: No protection is given unless the visor is correctly fitted and in the lowered position. The visor can be raised or lowered as required by rotating about the two side pivot pins. If lens becomes scratched or damaged the eye protector should be replaced. Under normal circumstances the eye protector should offer adequate protection for 5 years. The frame, when in contact with the skin may cause allergic reactions to susceptible individuals. If this is the case doctor's advice should be consulted. The housings of these eye protectors provide lens protection against impact than the lens. Eye-protectors against high speed particles worn over standard ophthalmic spectacles may transmit impacts, thus creating a hazard to the wearer.

WARNING: The attention of users is drawn to the danger of modifying or removing any of the original component parts of the protective equipment, other than as recommended by JSP Ltd. Protective equipment should not be adapted in any way not recommended by JSP Ltd. Modification or adaptation may significantly affect the protection offered which could result in serious personal injury or death.

If the symbols F, B and A are not common to both the ocular and frame then it is the lower level which shall be assigned to the complete eye-protector.

MARKINGS: (Not all markings below will be visible on the product)

CE	Conformity to Regulation (EU) 2016/425	UK CA	Regulation 2016/425 on personal protective equipment, as amended to apply in GB
EN166 2001	The European Standard for Industrial Eye Protection	EN1731: 2006	The European Standard number for Mesh Face Protection and the year of its publication
8-1-0	In accordance with GS-ET-29: "8" = resistance to short circuit electric arc. "1"= fault class 1 meaning it provides adequate protection against short-circuit test currents of 4 kA ± 5%. "0" = light transmittance class 0 (VLT ≥ 75%)		
#	Welding filter grade # (EN169)	2 or 2C-#	Ultra violet filter (C = good colour recognition) & grade # (EN170)
4-#	Infrared filter performance & grade # (EN171)	5-#	Sunglare filter performance & grade # (EN172)
JSP	Manufacturers Trademark	DIN	Indicates that product manufacture meets BSI performance and quality management standards
1	Number signifying the optical class, 1 is high 3 is low	S	Meets the requirements for increased robustness
F	Withstands low energy impact from high speed particles	B	Withstands medium energy impact from high speed particles
T	If protection at extremes of temperature is required select eyewear including a T after the impact marking	A	Withstands high energy impact from high speed particles
3	Protection against liquid droplets	4	Protection against large dust particles
5	Protection against gases and fine particles	8	Resistant to short circuit electric arc
9	Resistant to molten metals	N	EN166 resistance to fogging/misting
K	EN166 resistance to surface damage by fine particles	H	The eye protector has been designed to suit a small head
Z87	The ANSI Standard for Industrial Eye Protection	+	The eye protector is impact rated
W#	Welding filter & grade #	UV	UV filter & grade #
L#	Visible light filter & grade #	R#	IR filter & grade #
V	Variable tint	S	Special purpose lenses
D3	Protection against liquid droplets	D4	Protection against large dust particles
D5	Protection against fine particles	★	Anti-scratch/anti-mist coated
TP TC 019/2011	The Technical Regulation of the Eurasian Union on Safety of PPE	EAC	Conformity to the Technical Regulation
Dispose of in accordance with local legislation		♻	Some components can be recycled
Manufacturing date wheel: year of manufacture indicated in centre, month shown by arrow			

FR EVOGuard® / EN1731:2006 / EN166:2001/ GS-ET-29:2019

Des copies des manuels d'utilisation JSP et des Déclarations de conformité des produits sont disponibles sur la page produit : documents.jspsafety.com.

La gamme des écrans de protection EVOGuard® comprend des écrans transparents, mais aussi grillagés, conçus pour être compatibles avec la gamme des protections frontales EVOGuard® et des casques EVO®. **Avertissement important:** Il appartient à l'utilisateur de veiller à ce que l'écran de protection monté soit adapté au risque. Ecrans de protection grillagés EVOGuard®M Forestry (pour travaux forestiers) : les modèles M1 Forestry et M2 Forestry sont conçus pour les applications dans lesquelles le risque provient de la projection de particules à bas niveau d'énergie et basse vitesse, comme par exemple la finition des bordures en herbe ou le scalage du bois. L'écran de protection EVOGuard® M3 Forestry et les lunettes de protection EVOspec® (compatibles avec tous les écrans EVOGuard®M Forestry) apportent une protection supplémentaire contre les particules à bas niveau d'énergie et rapides. L'écran de protection EVOGuard®C Industrial est conçu pour des applications où le risque provient de la projection à haute vitesse de particules de petite taille, comme par exemple lors du meulage du béton ou des métaux. L'écran de protection EVOGuard® C5-MAX Industrial est conçu pour fournir aux électriciens un certain niveau de protection pour tous les travaux où le risque provient d'éventuels arcs électriques de défaut. La protection contre les arcs électriques n'est pas disponible avec un système de le semi-tête. EVOGuard®C5 Max doit être installé sur un casque JSP EVO® compatible. Il appartient à l'utilisateur de porter un EPI supplémentaire approprié au niveau de protection requis. Si l'utilisateur a besoin de porter des lunettes correctrices sous l'écran de protection, celui-ci est susceptible de leur transmettre des chocs, pouvant ainsi créer un danger pour le porteur. Ces protecteurs de visage et de yeux sont appropriés à l'utilisation au niveau de protection le plus bas indiqué par le marquage apposé sur le semi-tête ou l'écran de protection. Les écrans de protection oculaires et faciaux grillagés n'assurent aucune protection contre les projections de liquides, les corps solides brûlants, les risques électriques, les rayonnements infrarouge et ultraviolet. Les écrans de protection grillagés marqués S ne doivent pas être utilisés lorsqu'il existe un risque prévisible de projection de particules coupantes. Le semi-tête EVOGuard® n'est pas un casque de sécurité industriel, et par conséquent son port est interdit dans les zones où le risque provient de la chute d'objets. Toute application de peinture, solvant, adhésif ou étiquette autocollante est formellement proscrite, sauf en conformité avec les instructions du fabricant. **Remarque importante:** Pour toute utilisation d'un écran de protection grillagé de la gamme EVOGuard® avec les lunettes de sécurité EVOspec®, prière de se reporter au mode d'emploi EVOspec®. Pour toute utilisation de l'écran de protection de la gamme EVOGuard® avec des casques JSP EVO®, prière de se reporter au mode d'emploi du casque utilisé. Pour toute utilisation des protège-oreilles Sonis® sur un casque de la gamme EVO® ou une protection frontale EVOGuard®, prière de se reporter au mode d'emploi Sonis®.

ENTRETIEN ET STOCKAGE: En dehors des périodes d'utilisation ou pendant le transport, l'écran de protection EVOGuard® doit être rangé dans une boîte à l'abri de la lumière directe du soleil, des produits chimiques, des substances abrasives, et des surfaces dures susceptibles de le rayer. Ne pas stocker à des températures inférieures à -20°C ou supérieures à +55°C ou une humidité supérieur à 90 %. Pour que l'équipement reste dans le meilleur état possible, ne pas utiliser de solvants ou de produits abrasifs pour le nettoyer. Le rincer au détergent doux dilué dans de l'eau du robinet et le sécher avec un chiffon doux. Un équipement rayé ou abîmé doit être remplacé. Des visières de rechange sont disponibles. Ce produit est susceptible de subir des dégradations sous l'action de certains produits chimiques ; un complément d'information est disponible auprès de JSP Ltd. En conditions d'utilisation normales, cet EPI a soit une durée de vie utile de 5 ans, soit de 10 ans à compter de la date de fabrication, à la première des échéances atteinte.

INSPECTION ET ENTRETIEN: L'équipement doit faire l'objet tous les jours d'un examen visuel visant à détecter les signes évidents de fissuration, de fragilité ou de dommages. La date de fabrication est moulée sur chaque pièce de l'écran de protection EVOGuard®. Tout écran de protection EVOGuard® exempt de défaut est adapté à l'utilisation qui en est prévue. En aucun cas, un composant autre que JSP ne doit être utilisé sur l'EVOGuard®.

INFORMATIONS SUPPLÉMENTAIRES: Comme exigé par les exigences européennes relatives à l'hygiène et la sécurité, l'utilisateur de l'écran de protection EVOGuard® doit être averti que son contact avec la peau des personnes sensibles est susceptible de provoquer une réaction allergique. Si tel est le cas, quitter la zone à risque, retirer l'écran de protection EVOGuard® et consulter un médecin. Veiller à ce que l'équipement soit réglé, ajusté, entretenu et régulièrement inspecté conformément aux instructions de la présente notice. **INSTRUCTIONS DE DÉBALLAGE:** Avec précaution, retirer l'équipement de son emballage, prendre connaissance des instructions imprimées sur l'emballage ou incluses dans l'emballage, et retirer le film de protection s'il y en a un. Ne pas utiliser si une ou plusieurs pièces paraissent abîmées ou manquantes.

POUR MONTER L'ÉCRAN DE PROTECTION SUR LES CASQUES DE SÉCURITÉ (voir Figure A.1-3):
Les mécanismes de la gamme EVOGuard® permettent le montage des différents écrans de protection EVOGuard® sur les casques de sécurité suivants dans la gamme EVO® (fig.1). Le mécanisme EVOGuard® EVO® 8 permet le montage des différents écrans de protection EVOGuard® sur le casque EVO® 8 ; par ailleurs, il permet leur montage sur les casques de la gamme EVO® avec fixation du support de badge d'identification.
1. Installez les récepteurs de bras dans les fentes universelles de chaque côté du casque.
   Si vous l'utilisez avec des protège-oreilles, ceux-ci ne sont pas nécessaires. Insérez les protège-oreilles dans les fentes universelles du casque.
2. Montez les bras de la visière sur les ergots de la visière et tournez vers le haut jusqu'à ce que le mécanisme s'enclenche complètement.
   Répétez l'opération pour les deux côtés de la visière.
3. Faites glisser l'extrémité des bras de la visière dans les récepteurs de bras jusqu'à ce que vous entendiez un déclic.

POUR MONTER L'ÉCRAN DE PROTECTION SUR SON SUPPORT (voir Figure B.):
1. Placer le bras du mécanisme sur l'axe de l'écran de protection et faire un mouvement de torsion vers le haut jusqu'à ce que le mécanisme s'enclenche complètement. Répéter deux côtés de l'écran de protection.
2. Engager l'extrémité des bras du mécanisme dans la fente prévue à cet effet sur le support du mécanisme de la semi-tête ou dans l'adaptateur de protège-oreilles sur toute la course possible, jusqu'à entendre un clic.

POUR DÉMONTER UN ÉCRAN DE PROTECTION ANCIEN/ABÎMÉ: Procéder dans l'ordre inverse des opérations expliquées précédemment. (sortir les bras du mécanisme puis démonter celui-ci par un mouvement de torsion vers le bas et un dégangement des axes de l'écran de protection) **POUR ABAISSER L'ÉCRAN DE PROTECTION:** Abaisser l'écran de protection sur le visage. **POUR RELEVER L'ÉCRAN DE PROTECTION:** Pousser l'écran de protection vers le haut, par un mouvement de pivot autour du mécanisme à l'arrière du support.

RÉGLAGE SUR PROTECTION FRONTALE (voir Figure C.):
Procéder comme suit pour régler le harnais de la semi-tête en hauteur et l'adapter à la circonférence de la tête :
1. Pour régler en hauteur, appuyer sur le bouton de la sangle tétière et faire coulisser pour, au choix, élargir ou au contraire rétrécir le harnais en circonférence.
2. Pour régler le harnais en serrage, tourner le bouton du mécanisme à cliquet à l'arrière du harnais, dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour serrer.
3. Pour régler l'écran de protection en position par rapport au visage, appuyer vers l'extérieur sur le clip avant et agir par torsion sur le harnais pour libérer le mécanisme de réglage latéral.
4. Puis choisir l'axe de serrage du harnais en position et remettre le harnais en place par un mouvement de torsion, poussez le clip avant dans son logement dans la structure de la protection frontale. Enfiler le semi-tête sur la tête et contrôler son réglage en hauteur. Veiller à ce que le semi-tête ne soit pas trop bas sur les sourcils. Si nécessaire, répéter l'étape 1 jusqu'à obtenir un réglage correct en hauteur.

AVERTISSEMENTS: Aucune protection n'est assurée si l'écran de protection est incorrectement réglé en position abaissée. L'écran de protection est réglable à la position souhaitée vers le haut ou le bas par la rotation autour de ses deux pivots latéraux. Les lunettes de protection doivent être remplacées si les verres sont endommagés ou rayés. Dans des conditions normales d'utilisation, la lunette de protection offre une protection adéquate pendant 5 ans. La Monture en contact avec la peau peut occasionner des réactions allergiques sur certaines utilisateurs. La monture peut provoquer des irritations cutanées, en cas de doute consulter un médecin. Les lunettes fournit moins de protection contre les impacts que les verres. Les protecteurs oculaires contre les particules à grande vitesse portés sur des lunettes cliptoniques standard peuvent transmettre des impacts, créant ainsi un danger pour le porteur.

AVERTISSEMENT : Nous attirons l'attention des utilisateurs sur les dangers pouvant survenir lorsqu'un composant d'origine de l'équipement de protection est modifié ou retiré sans tenir compte des recommandations de JSP Ltd. L'équipement de protection ne doit faire l'objet d'aucune adaptation non recommandée par JSP Ltd. Toute modification ou adaptation peut grandement affecter la protection assurée par l'équipement, ce qui peut entraîner des blessures graves ou mortelles.

Si les symboles F, B et A ne sont pas communs à la protection oculaire et à la monture, alors il s'agit du niveau le plus faible qui doit être assigné au dispositif de protection oculaire dans son ensemble.

MARQUAGES: (Tous les marquages ci-dessous ne seront pas visible sur le produit)

CE	Conformité au règlement (EU) 2016/425	UK CA	Règlement 2016/425 relatif aux équipements de protection individuelle, tel que modifié pour s'appliquer en GB
EN166:2001	La norme européenne de protection oculaire pour les applications industrielles	EN1731: 2006	Numéro de la norme européenne pour l'écran de protection facial grillagé et son année de publication
8-1-0	Conformité à la norme GS-ET-29 : « 8 » = résistance aux arcs électriques provoqués par un court-circuit. « 1 » = classe de défaut 1 signifiant que le produit fournit une protection suffisante contre les courts-circuits aux courants d'essai de 4 kA ±5 % « 0 » = classe 0 de transmission lumineuse (VLT ≥ 75%)		
#	Il d'échelon de filtre de soudage (EN169)	2 or 2C-#	Filtre ultra-violet (C = bonne reconnaissance de couleurs) et # d'échelon (EN170)
4-#	Performance et # d'échelon du filtre infrarouge (EN171)	5-#	Performance et # d'échelon du filtre contre le rayonnement solaire (EN172)
JSP	Marque de commerce du fabricant	DIN	Indique que le produit fabriqué couple con les normas BSI en ciantu a rendimiento y gestión de calidad
1	Nombre signifiant la classe optique, 1 est la classe la plus élevée et 3 la plus faible	S	Répond aux exigences de solidité renforcée Répond aux exigences de solidité renforcée
F	Résiste à l'impact à basse énergie des particules haute vitesse	B	Résiste à l'impact à moyenne énergie des particules haute vitesse
T	Si une protection contre les temperatures extrêmes est requise, sélectionnez une protection oculaire incluant un T après le marquage d'impact	A	Résiste à l'impact à haute énergie des particules haute vitesse
3	Protection contre les gouttelettes	4	Protection contre les importantes particules de poussières
5	Protection contre les gaz et les fines particules	8	Résistance aux arcs électriques provoqués par un court-circuit
9	Résistance aux métaux en fusion	N	EN166 résistance à la condensation et l'embuage
K	EN166 résistance aux dommages de surface par des particules fines	H	La protection oculaire a été conçue pour une tête de petite taille
Z87	La norme ANSI de protection oculaire pour les applications industrielles	+	Protection oculaire résistant aux impacts
W#	Filtre de soudage et # d'échelon	UV	Filtre UV et # d'échelon
L#	Filtre de rayonnement visible et # d'échelon	RF	Filtre IR et # d'échelon
V	Teinte variable	S	Lentilles à usage spécial
D3	Protection contre les gouttelettes	D4	Protection contre les importantes particules de poussières
D5	Protection contre les particules fines	★	Traitement Anti-rayures Anti-buée
TP TC 019/2011	Réglementation technique de l'Union Eurasienne concernant la sécurité & les EPI	EAC	Conformité à la Réglementation technique
Jeter en se conformant à la législation locale		♻	Certains composants peuvent être recyclés
Roue de date de fabrication : année de fabrication indiquée au centre, mois indiqué par une flèche			

DE EVOGuard® / EN1731:2006 / EN166:2001/ GS-ET-29:2019

Kopien der JSP-Benutzerhandbücher sowie Konformitätserklärungen für Produkte finden Sie auf der Produktseite: documents.jspsafety.com.

Das Visiersprogramm EVOGuard® umfasst sowohl transparente als auch Gitter-Visiere, die so konzipiert wurden, dass sie mit den Helmen der EVOGuard® Browguard und EVO®-Serie kompatibel sind. **Wichtige Warnung:** Der Benutzer muss sicherstellen, dass das richtige Visier für die jeweilige Gefahr angebracht ist. Die EVOGuard®M Forestry Gittervisiere: M1 Forestry und M2 Forestry sind für Anwendungen vorgesehen, bei denen Partikel mit geringer Energie und geringer Geschwindigkeit die Gefahr darstellen, wie z. B. beim Schneiden von Gras oder beim Sägen von Holz. Das Forestry-Visier EVOGuard® M3 Forestry und die EVOspec®-Schutzbrille (kompatibel mit allen EVOGuard®M Forestry -Visieren) bieten zusätzlichen Schutz gegen niedrigenergetische, schnell bewegende Partikel. Das Industrievisier EVOGuard®C ist für den Einsatz dort bestimmt, wo hohe Geschwindigkeiten und kleine Partikel die Gefahr darstellen, wie z. B. beim Schleifen von Metall oder Beton. Das Industrievisier EVOGuard® C5-MAX soll den Elektrikern bei Arbeiten, bei denen der Gefahr eines Störlichtbogens besteht, einen gewissen Schutz bieten. Ein Lichtbogenschutz ist mit dem brouguard System nicht verfügbar. EVOGuard®C5 Max muss an einen kompatiblen JSP EVO®-Helm angebracht werden. Der Benutzer sollte zusätzliche PSA tragen, die dem Schutzniveau angemessen ist. Wenn die Visiere über einer Brille getragen werden sollen, können sie Stöße übertragen, die eine Gefahr für den Träger darstellen können. Diese Augen- und Gesichtsschutzvorrichtungen sind für die Verwendung bis zur niedrigsten Markierung auf dem brouguard oder Visier geeignet. Gittergucker- und Gesichtsschutzvorrichtungen schützen nicht vor Flüssigkeitsspritzern, heißen Feststoffen, elektrischen Gefahren, Infrarot- und Ultraviolettstrahlung. Mit einem S markierte Gittervisiere sollten nicht verwendet werden, wenn Gefahren durch herumfliegende feste oder scharfe Objekte vorherzusehen sind. Der Brouguard EVOGuard® ist kein Industrieschutzhelm und sollte nicht in Bereichen getragen werden, in denen herabfallende Gegenstände eine Gefahr darstellen können. Verwenden Sie keine Farben, Lacke, Lösungsmittel, Klebstoffe oder selbstklebende Etiketten, es sei denn, dies wurde vom Helmhersteller ausdrücklich zugelassen. **Wichtiger Hinweis:** Bei Verwendung des Gittervisierprogramms EVOGuard® in Verbindung mit der EVOspec® Schutzbrille beachten Sie bitte die EVOspec® Bedienungsanleitung. Bei Verwendung des Gittervisierprogramms EVOGuard® in Verbindung mit JSP EVO® Helmen beachten Sie bitte die Bedienungsanleitung zu dem verwendeten Helm. Wenn Sie die Sonis® Helmgehörschützer in Verbindung mit einem EVO® Helm oder EVOGuard® Browguard verwenden, lesen Sie bitte die Sonis® Bedienungsanleitung.

PFLEGE UND AUFBEWAHRUNG: Bewahren Sie das EVOGuard® bei Nichtbenutzung oder während des Transports in einem geeigneten Behälter auf und schützen Sie es vor direkter Sonneneinstrahlung. Vermeiden Sie Kontakt mit Chemikalien, scheuernden Substanzen und harten Gegenständen, um eine Beschädigung auszuschließen. Nicht außerhalb des Temperaturbereichs von -20°C bis +55°C oder bei einer relativen Luftfeuchtigkeit über 90 % lagern. Um die Einheit in bestmöglichem Zustand zu halten, verwenden Sie zur Reinigung keine Lösungs- oder Scheuermittel. Spülen Sie es in Leitungswasser mit einem milden Reinigungsmittel und trocknen es mit einem weichen Tuch ab. Verkratzte oder beschädigte Einheiten müssen ausgetauscht werden. Austauschvisiere sind erhältlich. Das Produkt kann durch bestimmte chemische Substanzen beschädigt werden. Weitere Informationen dazu sind bei JSP Ltd erhältlich. Unter normalen Umständen hat die PSA eine Nutzungsdauer von fünf Jahren ab dem Herstellungsdatum, je nachdem, was zuerst eintritt.

INSPEKTION UND PFLEGE: Das Gerät sollte täglich auf sichtbare Anzeichen von Rissen, Brüchen oder Beschädigungen untersucht werden. Das Herstellungsdatum des Schutzhelms ist in die Komponenten des EVOGuard® eingeprägt. Solange das EVOGuard® keine Defekte aufweist, kann es für den beabsichtigten Zweck verwendet werden. Unter keinen Umständen darf das EVOGuard® mit Produkten anderer Hersteller als JSP verwendet werden.

ZUSÄTZLICHE INFORMATION: Gemäß geltender EU-Richtlinien zu Sicherheit und Gesundheitsschutz weisen wir den Benutzer daraufhin, dass Hautkontakt mit dem EVOGuard® bei empfindlichen Personen allergische Reaktionen hervorrufen kann. Sollte dies der Fall sein, verlassen Sie unverzüglich die Gefahrenzone, nehmen Sie das EVOGuard® ab und suchen Sie einen Arzt auf. Stellen Sie sicher, dass das Gerät gemäß dieser Broschüre montiert, eingestellt, gewartet und regelmäßig überprüft wird. **ANLEITUNGEN ZUM AUSPACKEN:** Nehmen Sie das Gerät vorsichtig aus der Verpackung heraus. Beachten Sie dabei die aufgedruckten oder mitgelieferten Anweisungen und ziehen Sie gegebenenfalls die Schutzfolie ab. Verwenden Sie die Einheit nicht, wenn Komponenten beschädigt sind oder fehlen.

EINBAU DES VISORS IN EINEN HELM (siehe Abbildung A.1-3):
Der Mechanismus der EVO®-Reihe EVOGuard® ermöglicht es, die verschiedenen EVOGuard® Visiere an den Schutzhelmen der folgenden EVO®-Reihe anzubringen. Der EVOGuard® EVO® 8 Mechanismus ermöglicht die Befestigung der verschiedenen EVOGuard® Visiere am EVO® 8 Helm, zusätzlich lässt sich damit an den Helmen der EVO® Serie (Abb.1) die Befestigung der ID-Badgehalterung anbringen.
1. Stecken Sie die Armauflagen in die Universalschlitze auf jeder Seite des Helms.
   Bei Verwendung mit Ohrenschützen werden diese nicht benötigt. Setzen Sie die Ohrenschützer in die Universalschlitze des Helms ein.
2. Setzen Sie die Visierarme auf die Visierstifte und drehen Sie sie nach oben, bis der Mechanismus vollständig einrastet.
   Wiederholen Sie diesen Vorgang für beide Seiten des Visiers.
3. Schieben Sie die Enden der Visierarme in die Armaufnahmen, bis ein Klick zu hören ist.

SO BRINGEN SIE DAS VISIER AM TRÄGER AN (siehe Abbildung B):
1. Setzen Sie den Mechanismusarm auf den Visierstift auf und drehen Sie ihn nach oben, bis der Mechanismus vollständig einrastet. Wiederholen Sie dies für beide Seiten des Visiers.
2. Schieben Sie das Ende der Mechanismusarme in den Schlitz des Stirnschutz-Mechanismus bzw. in den Gehörschutzadapter, bis ein Klicken zu hören ist.

SO NEHMEN SIE EIN ALTES/BESCHÄDIGTES VISIER AB: Führen Sie den oben beschriebenen Vorgang in umgekehrter Reihenfolge durch. (Drücken Sie die Mechanismusarme heraus und nehmen Sie den Mechanismus ab, indem Sie ihn nach unten drehen und von den Visierstiften abziehen) **SO LEGEN SIE DAS VISIER AN:** Senken Sie das Visier über das Gesicht ab. **SO HEBEN SIE DAS VISIER AN:** Drücken Sie das Visier nach oben und schwenken Sie es um den Mechanismus am hinteren Ende des Visierträgers.

EINSTELLUNG DES STIRNSCHUTZES (siehe Abbildung C):
Die Kopfhöhe und -größe können am Stirnschutzgurt wie folgt eingestellt werden:
1. Zum Einstellen der Höhe drücken Sie den Knopf am Überkopfgurt und schieben den Gurt in die gewünschte Position, um die Gurtgröße einzustellen.
2. Um den Gurt anzuziehen oder zu lockern, drehen Sie den Radratschenmechanismus an der Rückseite des Gurts (gegen den Uhrzeigersinn zum Lockern bzw. im Uhrzeigersinn zum Anziehen).
3. Zum Einstellen der Visierposition auf das Gesicht drücken Sie den vorderen Clip heraus und drehen Sie den Gurt, um die seitliche Gurteinstellung zu lösen.
4. Drücken Sie die seitliche Gurteinstellung in die gewünschte Position und drehen Sie den Gurt wieder nach oben. Drücken Sie den vorderen Clip in den vorderen Clip-Schlitz am Stirnschutzrahmen. Setzen Sie den Stirnschutz auf den Kopf und überprüfen Sie die Höheneinstellung. Vergewissern Sie sich, dass das Stirnband nicht zu tief auf den Augenbrauen liegt. Falls erforderlich, wiederholen Sie Schritt 1, bis die korrekte Höheneinstellung erreicht ist.

WARNUNGEN: Unter normalen Bedingungen bietet das Visier 5 Jahre angemessenen Schutz. Es besteht kein ausreichender Schutz, wenn das Visier nicht korrekt montiert und in abgesenkter Position ist. Das Visier kann durch Drehen um die beiden seitlichen Drehzapfen nach Bedarf angehoben oder abgesenkt werden. Der Rahmen kann allergische Reaktionen verursachen, wenn er in Kontakt mit der Haut ist. In diesem Fall setzen Sie sich bitte mit Ihrem Arzt in Verbindung. Das Brillengestell biete weniger Aufprallschutz als die Brillengläser. Augenschützer gegen Hochgeschwindigkeitspartikel, die über einer Standard-Brille getragen werden, können Stöße übertragen und somit eine Gefahr für den Träger darstellen.

WARNUNG: Der Benutzer wird darauf hingewiesen, dass es gefährlich ist, Originalteile der Schutzausrüstung zu verändern oder zu entfernen, sofern dies nicht von JSP Ltd. empfohlen wird. Die Schutzausrüstung darf nicht in einer von JSP Ltd. nicht empfohlenen Weise angepasst werden. Änderungen oder Anpassungen können die Schutzwirkung erheblich beeinträchtigen, was zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen kann.

Tragen Okular und Rahmen nicht die gleichen Symbole F, B oder A, gilt für die gesamte Schutzbrille die niedrigere der beiden Schutzstufen.

KENNZEICHNUNGEN: (Erfüllt optionale Anforderungen bezüglich Verstoßfunktionen)

CE	Konformität mit der Verordnung (EU) 2016/425	UK CA	Verordnung 2016/425 über persönliche Schutzausrüstung in der geänderten Fassung für die Anwendung in GB
EN166	Europäische Norm für Schutzbrillen	EN1731: 2006	Die Europäische Norm Nummer für Gittergesichtsschutz und das Jahr des Inkrafttretens
8-1-0	Gemäß GS-ET-29: „8" = Beständigkeit gegen Kurzschluss-Lichtbögen. „1"= Fehlerklasse 1, d. h. sie bietet einen ausreichenden Schutz gegen Kurzschlussprüfströme von 4 kA ± 5 %. „0" = Lichtdurchlässigkeitsklasse 0 (VLT ≥ 75 %).		
#	Schweißschutzfilter (EN 169)	2 or 2C-#	Ultravioletfilter (C = gut farbgewiedergebung) und klasse # (EN170)
4-#	Infrarotschutzfilter (EN 171)	5-#	Sonnenschutzfilter für den gewerblichen Gebrauch (EN 172)
JSP	Identifikationszeichen des Herstellers	DIN	Weist darauf hin, dass bei der Produktherstellung BSI Leistungs- und Qualitätssicherungsstandards eingehalten wurden
1	Nummer für die optische Klasse, 1 ist hoch, 3 ist niedrig	S	Erhöhte mechanische Festigkeit (nur Filter)
F	Mechanische Festigkeit bei Stoß mit niedriger Energie	B	Mechanische Festigkeit bei Stoß mit mittlerer Energie
T	Sollten Sie Schutz gegen extreme Temperaturen benötigen, so wählen Sie eine Schutzbrille aus, bei der der Buchstabe T nach dem Festigkeitssymbol folgt	A	Mechanische Festigkeit bei Stoß mit hoher Energie
3	Schutz vor Flüssigkeitstropfen und Flüssigkeitssprühnebel	4	Schutz vor groben Partikeln
5	Schutz vor Gasen und Feinstaub	8	Beständigkeit gegen Störlichtbogen
9	Beständigkeit gegen Schmelzmetall	N	EN 166 Beständigkeit gegen Beschlagen
K	EN 166 Oberflächenbeständigkeit gegen Beschädigung durch kleine Teilchen	H	Die Schutzbrille wurde für schmale, kleine Gesichtsformen entwickelt
Z87	ANSI Norm für Schutzbrillen	+	Die Schutzbrille wurde hinsichtlich ihrer mechanischen Festigkeit überprüft
W#	Schweißerschutzfilter	U#	Ultravioletschutzfilter
L#	Sonnenschutzfilter	R#	Infrarotschutzfilter
V	Variable Tönung	S	Spezialgläser
D3	Schutz vor Flüssigkeitstropfen und Flüssigkeitssprühnebel	D4	Schutz vor groben Partikeln
D5	Schutz vor Feinstaub	★	Kratzfeste Anti-Beschlag-Beschichtung
TP TC 019/2011	Technisches Regelwerk der Eurasischen Wirtschaftsunion über die Sicherheit persönlicher Schutzausrüstung (PSA)	EAC	Produkt entspricht den technischen Vorschriften
Das Produkt darf nur gemäß lokal geltender Bestimmungen entsorgt werden		♻	Einige Komponenten können recycelt werden
Herstellungs-Datumsrad: Das Herstellungsjahr ist in der Mitte angegeben, der Herstellungsmonat durch den Pfeil			

NL EVOGuard® / EN1731:2006 / EN166:2001/ GS-ET-29:2019

Exemplaren van JSP-gebruikershandleidingen en conformiteitsverklaringen voor producten zijn te vinden op de productpagina: documents.jspsafety.com. Het assortiment visieren van EVOGuard® bevat zowel heldere visieren als visieren met gaas die zijn ontworpen om compatibel te zijn met de EVOGuard®-voorhoofdschermen en het assortiment helmen van EVO®. **Belangrijke waarschuwing:** De gebruiker moet ervoor zorgen dat het het juiste visier dragt bij een gevaarlijke situatie. EVOGuard®M Forestry gaasvisieren: M1 Forestry en M2 Forestry zijn bedoeld voor gebruik op plekken waar lagere energie, langzame deeltjes een gevaar zouden kunnen zijn, zoals bijvoorbeeld het gebruik van strimmen, zoals bijvoorbeeld het gevaar van strimmen, zoals bijvoorbeeld het gevaar van strimmen of het zagen van hout. EVOGuard® M3 Forestry-visier en de EV

HU EVOGuard® / EN1731:2006 / EN166:2001/ GS-ET-29:2019

A JSP használati útmutató és a termékek megfelelőségi útmutatói a termékbemutató oldalon találhatók: documents.jspsafety.com. Az EVOGuard® ellenzők termékcsaládjában olyan áttetsző és hálós ellenzők találhatók, amelyek kompatibilisek az EVOGuard® fejvédővel és az EVO® termékcsalád siskajával. **Fontos figyelmeztetés:** A felhasználónak kell gondoskodnia arról, hogy az adott veszélyhez megfelelő ellenző legyen felhelyezve. EVOGuard® M3 Forestry és narancssárga és M2 Forestry modelleket olyan feladatokhoz kell használni, ahol a veszélyt alacsony energiahatású és kis sebességű részecskék jelentik, például fűkaszálás vagy fafűrészeléshez. Az EVOGuard® M3 Forestry ellenző és az EVOspec® biztonsági szemüveg (amely kompatibilis az összes EVOGuard M Forestry ellenzővel) kiegészítő védelmet nyújt az alacsony energiahatású és nagy sebességű részecskékkel szemben. Az EVOGuard® C Industrial ellenzők termékcsalládját olyan feladatokhoz tervezték, ahol a nagy sebességű és az apró részecskék jelentik a veszélyt, például fém vagy beton csiszolásához. Az EVOGuard®CS Max mora bili postavljen na kompatibilnu JSP EVO® kacigu. Korisnik treba nositi dodatnu ličnu zaštitu opremu za određeni stepen opasnosti. Ako se vizir nose preko naočala za vid, može prenijeti udare. Ne nositi predstavljati opasnosti za korisnika. Ti štitnici za oči lice su priklađni za upotrebu do najniže razine udara na štitniku za čelo ili viziru. Mnogi štitnici za oči i lice ne štite od kapljica tekućeg, vrele trake, električnih opasnosti, infracrvenog i ultraljubičastog zračenja. Mnogi viziri označeni sa S ne smiju se koristiti ako postoji predvidiva opasnost od brzih i oštrih čestica. EVOGUARD® štitnik za čelo nije industrijska zaštitna kacige i ne smije se nositi u područjima u kojima postoji potencijalna opasnost od padanja predmeta s visine. Nošenje štitnika za čelo ili lice može ograničiti vidno polje korisnika. Ovi štitnici za oči i lice nisu dizajnirani za zaštitu od glavnih opasnosti od ozljeda glave, kao npr. udara, prodora, pada predmeta s visine, nošenja pada iz visine, nošenja pada iz visine, nošenja pada iz